Guía del usuario de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter Notas de la versión

Versión 4.1

Guía del usuario de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter Notas de la versión

Versión 4.1

Nota

Antes de usar esta información y el producto al que da soporte, lea la información contenida en la sección “Avisos” en la página 7.

Nota sobre la edición

Esta edición se aplica a la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter y a todas las versiones y modificaciones posteriores, a menos que se especifique de otro modo en nuevas ediciones.

© Copyright Lenovo 2014, 2015.
Partes del © Copyright IBM Corporation 2012, 2014.

Contenido

Acerca de esta publicación v
Convenciones y terminología v

Recursos de información vii
Recursos de la World Wide Web vii

Capítulo 1. Acerca de esta versión . .. 1
Novedades de esta versión 1
Funciones Premium 1

Capítulo 2. Limitaciones, problemas y soluciones conocidos. 3

Avisos 7
Marcas registradas 8
Avisos importantes 8

© Lenovo 2014, 2015. Partes del © IBM Corp. 2012, 2014.

Acerca de esta publicación

Estas notas de la versión proporcionan la información más reciente acerca de la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter. Lenovo XClarity Integrator se utiliza para obtener información del sistema, actualizar el firmware, supervisar el consumo de alimentación, gestionar errores previstos y cambiar los valores avanzados del sistema en un entorno de gestión de VMware vCenter.

Convenciones y terminología

Este tema proporciona información acerca de las convenciones y la terminología que se utilizan en estas notas de la versión.

Nota: estos avisos proporcionan consejos importantes, ayuda o consejos.

Importante: Estos avisos proporcionan información o consejos que pueden ayudarle a evitar situaciones incómodas o difíciles.

Atención: Estos avisos indican posibles daños a programas, dispositivos o datos. Un aviso de atención aparece delante de una instrucción o situación en la que puede producirse un daño.

La tabla siguiente describe algunos de los términos, acrónimos y abreviaturas que se utilizan en este documento.

Tabla 1. Términos y acrónimos usados con frecuencia

Término/Acrónimo	Definición
ASU	Advanced Settings Utility
DSA	Lenovo Dynamic System Analysis
IMM	Módulo de gestión integrado
PFA	Alerta predictiva de errores
UXSP	UpdateXpress System Pack
UXSPi	UpdateXpress System Pack Installer
LXCA	Lenovo XClarity Administrator
LXCI	Lenovo XClarity Integrator

© Lenovo 2014, 2015. Partes del © IBM Corp. 2012, 2014.

Recursos de información

En este tema se ofrece información adicional sobre la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vSphere, que está disponible en la World Wide Web.

Encontrará información adicional acerca de la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter en la documentación del producto y en la World Wide Web.

Recursos de la World Wide Web

En los siguientes sitios Web se proporcionan recursos para entender, utilizar y resolver problemas en servidores System x, Flex System y BladeCenter, además, se incluyen herramientas de gestión de sistemas.

Sitio de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter

Sitio de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter

Busque las descargas más recientes del Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Sitio de soporte técnico de IBM

Sitio de soporte técnico de IBM Systems

Ofrece soporte para el hardware y el software de gestión de sistemas de IBM.

Solución de Gestión de sistemas con Lenovo XClarity

Sitio Solución de Gestión de sistemas con Lenovo XClarity

En este sitio Web se proporciona información general acerca de la solución Lenovo XClarity que se integra en System x M5 y M6, así como en Flex System, para ofrecer funciones de gestión del sistema.

Sitios de System x ServerProven, Flex System ServerProven y BladeCenter ServerProven

Sitio de System x ServerProven

Sitio de BladeCenter ServerProven

Sitio de Flex System ServerProven

En estos sitios puede obtener información acerca de la compatibilidad con el hardware de System x, Flex system, BladeCenter e IBM IntelliStation.

Sitio de la familia de productos VMware vCenter

Sitio de la familia de productos VMware vCenter

© Lenovo 2014, 2015. Partes del © IBM Corp. 2012, 2014.

Capítulo 1. Acerca de esta versión

Los temas de esta sección proporcionan información acerca de la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Novedades de esta versión

Este tema proporciona información acerca de las funciones nuevas y mejoradas de la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

cumplimento del firmware
La gestión de firmware se simplifica mediante la asignación de directivas de cumplimiento a los puntos finales gestionados para asegurarse de que el firmware en esos puntos finales se mantiene conforme. Lenovo XClarity Integrator monitorea los cambios en el inventario de hardware y alerta cualquier sistema de bajo nivel que no esté en cumplimiento.

Soporte para servidores Lenovo System x adicionales
La versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter incluye compatibilidad para nuevos servidores Lenovo. Para obtener una lista completa de las aplicaciones compatibles, consulte el documento *Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter Installation and User's Guide*.

Funciones Premium

Las siguientes características son funciones de pago que se habilitan cuando se adquiere una licencia de activación. Puede adquirir una licencia de activación poniéndose en contacto con su representante de Lenovo o con un Business Partner de Lenovo.

Panel de mandos
El panel de mandos proporciona información general acerca del estado del host, incluidos el resumen de información del sistema y los mensajes de estado del sistema.

El panel de mandos le ofrece una visión general del host o del clúster seleccionados. La información de resumen mostrada incluye, entre otros, datos relativos a la utilización de recursos, los mensajes de estado de los hosts y al estado de la conexión. También muestra la información de IMM para cada host y permite iniciar la consola de IMM directamente.

Dynamic System Analysis
La función Dynamic System Analysis (DSA) permite recopilar y analizar información del sistema para ayudar a diagnosticar problemas en el mismo.

Actualización de firmware
La función de actualización de firmware adquiere y aplica Lenovo UpdateXpress System Packs (UXSPs) y actualizaciones individuales al sistema ESXi. La función Rolling System Update (Actualización continua del sistema) permite realizar una actualización no perturbadora del sistema sin que produzcan tiempos de inactividad en absoluto; además, automatiza el proceso de actualización de los hosts en un entorno de clústeres sin que haya interrupciones en la carga de trabajo y admite la actualización de varios hosts a la vez para ahorrar tiempo.

© Lenovo 2014, 2015. Partes del © IBM Corp. 2012, 2014.

Función Power Metric (Métricas de energía)

La función Power Metric (Métricas de energía) permite realizar operaciones de supervisión y ofrece un resumen del consumo de alimentación, del historial térmico y de la velocidad del ventilador; además, presenta un gráfico de tendencias del host gestionado. La función Power Metric (Métricas de energía) se habilita o deshabilita manualmente en un host. También puede definir la limitación de la alimentación para un host con capacidades para ello con el fin de restringir el consumo de alimentación del servidor. La función de regulación de la alimentación se admite y presenta una notificación si el consumo de alimentación del servidor supera el valor previamente establecido.

Advanced Settings (Valores avanzados)

La aplicación Advanced Settings Utility gestiona los valores actuales del sistema en el host, incluidos los valores relativos a IMM, uEFI y al orden de arranque del host.

Predictive Failure Management (Gestión predictiva de errores)

La función Predictive failure management (Gestión predictiva de errores) permite supervisar el estado del hardware del servidor y recibir alertas predictivas de errores. Puede definir una directiva de gestión para un servidor basándose en una alerta predictiva de errores. En función de la directiva que haya definido, Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter evacuará las máquinas virtuales del host o le presentará la notificación correspondiente. La función Predictive failure management (Gestión predictiva de errores) se habilita o deshabilita manualmente en un host.

Función Rolling System Update (Actualización continua del sistema)

La función Rolling System Update (Actualización continua del sistema) (RSU) actualiza el firmware en un único paso mientras el sistema continúa ejecutándose sin interrupción en los servicios de aplicación de un host de servidor. La función Rolling System Update (Actualización continua del sistema) (RSU) ofrece una forma de realizar actualizaciones de firmware sin perturbaciones. Así, gestiona completamente el firmware organizando actualizaciones “continuas” aprovechando el movimiento dinámico de la máquina virtual dentro de un clúster VMware definido y completando todo el proceso de actualización, incluido el rearranque automático del host, sin que se produzca ninguna interrupción en la carga de trabajo.

Rolling System Reboot (Rearranque continuo del sistema)

La función Rolling System Reboot (Rearranque continuo del sistema) (RSR) ofrece un gestor de tareas que le ayuda a gestionar las tareas de rearranque continuo. Una tarea contiene todos los datos y todas las opciones para efectuar un rearranque continuo.

Integración de LXCA

La integración de LXCA ofrece un método útil para utilizar las funciones de LCXA, como la vista jerárquica de la infraestructura de Lenovo, el patrón de configuración del despliegue, la vista gráfica del mapa del chasis, el sistema operativo remoto presente y la consola remota del IMM.

Capítulo 2. Limitaciones, problemas y soluciones conocidos

Las limitaciones, los problemas y las soluciones que se incluyen a continuación se aplican a la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Limitaciones

Las limitaciones que se incluyen a continuación se aplican a la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

No se ha podido obtener y establecer las configuraciones de IMM SNMP.

Síntoma
Es posible que no pueda obtener y establecer la configuración de IMM SNMP en la vista Configuración.

Description (Descripción)
Si no tiene una cuenta SNMP o si la cuenta no tiene los permisos, no podrá obtener y establecer la configuración de IMM SNMP.

Acción
Inicie sesión en IMM y modifique los permisos de la cuenta al nivel de `supervisor`.

Al ejecutar la función Remote Control (Control remoto) en la vista Chassis Map (Mapa del chasis) la página emergente de inicio de sesión de Lenovo XClarity Administrator se abre en una nueva ventana

Síntoma
Si ejecuta la función Remote Control (Control remoto) en la vista Chassis Map (Mapa del chasis) sin iniciar la sesión en Lenovo XClarity Administrator, la página de de inicio de sesión correspondiente se abre en una nueva ventana.

Description (Descripción)
Si no ha iniciado la sesión en Lenovo XClarity Administrator antes de ejecutar la función Remote Control (Control remoto) en la vista (Mapa del chasis), la página de inicio de sesión correspondiente se abre en una nueva ventana. No obstante, esta nueva ventana no salta automáticamente a la ventana Remote Control (Control remoto) después de introducir la cuenta e iniciar la sesión.

Acción
Tras iniciar la sesión en Lenovo XClarity Administrator, regrese a la vista Chassis Map (Mapa del chasis) y, a continuación, vuelva a hacer clic en **Launch Remote Control** (Iniciar control remoto).

Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter no puede obtener los valores de configuración

Síntoma
Si está trabajando con un servidor e intenta ver la pestaña Configuration (Configuración), puede que aparezca un recuadro de mensaje que indica que se ha producido un error en la operación.

Description (Descripción)
Un servidor necesita varios minutos para preparar los datos de configuración, lo que significa que, si acaba de iniciar el servidor,

© Lenovo 2014, 2015. Partes del © IBM Corp. 2012, 2014.

Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter puede producir un error al intentar obtener dichos datos.

Acción

Espere unos minutos después de iniciar el servidor y, a continuación, actualice esta página.

Puede que Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter no funcione correctamente si su ESXi se inicia desde un dispositivo USB que está instalado en otro servidor

Síntoma

ESXi puede iniciarse desde un dispositivo USB; sin embargo, si el dispositivo USB se mueve a otro sistema e inicia el servidor desde dicho dispositivo, puede que el servidor no funcione correctamente con Lenovo XClarity Integrator.

Description (Descripción)

Este problema se produce cuando la información registrada de ESXi no coincide con su módulo de gestión integrado.

Acción

Restablezca la configuración del sistema o reinstale ESXi en el servidor.

Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter no muestra la velocidad del ventilador ni la información térmica en servidores blade.

Síntoma:

Si está trabajando con un servidor blade e intenta ver la medición de la alimentación, las entradas correspondientes a la velocidad del ventilador y la información térmica aparecen en blanco.

Description (Descripción):

Un servidor blade no tiene un sensor del ventilador ni un servidor térmico, por lo que las entradas correspondientes a la velocidad del ventilador y la información térmica aparecen en blanco.

Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter permite introducir algunos de los valores de IMM/uEFI, aunque estos valores no se admiten.

Síntoma:

Algunos de los valores de IMM/uEFI no se admiten. No obstante, los controles de entrada no se deshabilitan y sigue siendo posible introducir texto.

Description (Descripción):

Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter utiliza un símbolo para indicar los valores que no se admiten en la actualidad en el host. El texto que se introduce no se guarda.

Los usuarios ciegos o con una discapacidad visual no pueden acceder a Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Síntoma:

Los botones de la interfaz gráfica de usuario de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter no pueden leerse correctamente con el programa de lectura de la pantalla que utilizan los usuarios ciegos o con una discapacidad visual.

Description (Descripción):

Este problema es una limitación de DOJO, que se utilizó para desarrollar la interfaz de usuario de Lenovo XClarity Integrator

para VMware vSphere. El botón DOJO no puede leerse correctamente con el programa de lectura de la pantalla.

El programa de instalación no puede retroceder cuando se cancela el proceso de desinstalación.

Síntoma:
Si cancela el proceso de desinstalación una vez comenzado, Lenovo XClarity Integrator para VMware vSphere no puede recuperar los componentes desinstalados.

Description (Descripción):
Este problema es una limitación del programa de instalación de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Acción:
Inicie el programa de instalación de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter y desinstale el software por completo. A continuación, vuelva a instalar Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Puede que Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter descargue desde el sitio Web de IBM un número de paquetes de actualización superior a los que ha iniciado.

Síntoma
Cuando descarga actualizaciones desde un sitio Web de IBM, el número de paquetes de actualización que se descarga puede ser mayor que el número que ha especificado.

Description (Descripción)
Cada paquete de actualización puede tener paquetes de requisitos previos y Lenovo XClarity Integrator para VMware vSphere también descarga estos. El número de paquetes que se está descargando aparece en la página de descargas y puede mostrar un número superior a las actualizaciones que ha iniciado.

Problemas y soluciones conocidos

Los problemas y soluciones conocidos siguientes se aplican a la versión 4.1 de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter no puede gestionar servidores Lenovo que ejecutan ESXi 5.x personalizado para Lenovo

Description (Descripción)
En el caso de servidores Lenovo System x nuevos (o servidores System x de Lenovo e IBM con valores heredados actualizados al firmware más reciente de Lenovo) que ejecutan ESXi 5.x personalizado para Lenovo, puede que el usuario no pueda utilizar Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter para recopilar el inventario, actualizar el firmware, configurar valores o similar.

Solución
Instale los parches más recientes de ESXi5.x personalizado para Lenovo desde IBM FixCentral.

Se produce un error en el orden de arranque

Description (Descripción)
Si cambia el orden de arranque y pulsa en el botón Save (Guardar)

de la pestaña Configuration (Configuración), puede producirse un error al guardar los cambios, por lo que aparece el registro de error:

```
The requested object could not be found. The CIM Class does exist, but the requested
  CIM Instance does not exist in the specified namespace.
```

(No se ha podido encontrar el objeto solicitado. La clase CIM existe, pero la instancia CIIM solicitada no existe en el espacio de nombre especificado).

Solución

Para corregir este error, siga estos pasos:

1. Deshabilite el proveedor brcm

   ```
   ~ # esxcli system settings advanced list | grep brcm
   Path: /UserVars/CIMvmw_brcmProviderEnabled
   Descripción: habilita o deshabilita el proveedor CIM vmw_brcm
   ~ # esxcli system settings advanced set -o /UserVars/CIMvmw_brcmProviderEnabled -i 0
   ```

2. Reinicie sfcb

   ```
   ~ # /etc/init.d/sfcbd-watchdog restart
   ```

3. Cambie el orden de arranque y guarde dichos cambios.
4. Habilite el proveedor brcm

   ```
   ~ # esxcli system settings advanced set -o /UserVars/CIMvmw_brcmProviderEnabled -i 1
   ```

5. Reinicie sfcb

   ```
   ~ # /etc/init.d/sfcbd-watchdog restart
   ```

El cambio de la ruta de instalación al actualizar Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter provoca una pérdida de datos del historial.

Description (Descripción)

Si cambia la ruta de instalación durante una actualización de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter, Lenovo XClarity Integrator para VMware vSphere no es capaz de utilizar algunos datos históricos, como el historial de diagnóstico y el historial del repositorio para actualizaciones del firmware.

Solución

Copie el contenido del directorio `webroot\bin\data` de la ruta de instalación anterior en la nueva ruta de instalación.

Lenovo XClarity Integrator Unified Service aún se ejecuta después de que se haya desinstalado utilizando paquete de instalación de Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter.

Description (Descripción)

Si intenta desinstalar Lenovo XClarity Integrator para VMware vCenter ejecutando el paquete de la instalación, después de terminar la desinstalación, Lenovo XClarity Integrator Unified Service aún se está ejecutando y no se desinstala.

Solución

Abra el Panel de control de Windows. Seleccione **Programs (Programas)** > **Uninstall a program (Desinstalar un programa)**. Pulse con el botón derecho **Lenovo XClarity Integrator Unified Service** y seleccione **Uninstall** (Desinstalar).

Avisos

Podría ser que Lenovo no comercializase en todos los países los productos, servicios o características a los que se hace referencia en este documento. Póngase en contacto con su representante local de Lenovo para obtener información sobre los productos y servicios disponibles actualmente en su zona.

Las referencias a programas, productos o servicios de Lenovo no pretenden establecer ni implicar que sólo puedan utilizarse los productos, programas o servicios de Lenovo. En su lugar, puede utilizarse cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja ninguno de los derechos de propiedad intelectual de Lenovo. Sin embargo, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier otro producto, programa o servicio.

Lenovo puede tener patentes o solicitudes de patentes pendientes que aborden temas descritos en este documento. La posesión de éste no le otorga ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a:

Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing

LENOVO PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERACIÓN DE DERECHOS, COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunas legislaciones no contemplan la exclusión de garantías, ni implícitas ni explícitas, por lo que puede haber usuarios a los que no afecte dicha norma.

Esta información podría incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. La información aquí contenida está sometida a modificaciones periódicas, las cuales se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. Lenovo se reserva el derecho a realizar, si lo considera oportuno, cualquier modificación o mejora en los productos o programas que se describen en esta publicación.

Los productos descritos en este documento no están previstos para su utilización en implantaciones ni otras aplicaciones para el mantenimiento de la vida en las que el funcionamiento incorrecto podría provocar daños o la muerte a personas. La información contenida en este documento no afecta ni cambia las especificaciones o garantías del producto de Lenovo. Ninguna parte de este documento deberá regir como licencia explícita o implícita o indemnización bajo los derechos de propiedad intelectual de Lenovo o de terceros. Toda la información contenida en este documento se ha obtenido en entornos específicos y se presenta como ilustración. Los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar.

Lenovo puede utilizar o distribuir la información que le suministre el cliente de la forma que crea oportuna, sin incurrir en ninguna obligación con el cliente.

Las referencias realizadas en esta publicación a sitios web que no son de Lenovo se proporcionan únicamente por comodidad del usuario y de ningún modo pretenden

© Lenovo 2014, 2015. Partes del © IBM Corp. 2012, 2014.

constituir un respaldo de los mismos. La información de esos sitios web no forma parte de la información para este producto Lenovo. La utilización de dichos sitios web es responsabilidad del usuario.

Los datos de rendimiento incluidos en este documento se han obtenido en un entorno controlado. Por tanto, los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar de forma significativa. Es posible que algunas medidas se hayan realizado en sistemas en desarrollo y no existen garantías de que estas medidas sean las mismas en los sistemas de disponibilidad general. Es más, es posible que la estimación de algunas medidas se haya realizado mediante extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de la presente publicación deben verificar los datos pertinentes en su entorno de trabajo específico.

Marcas registradas

Lenovo, el logotipo de Lenovo, Flex System, System x y NeXtScale System son marcas registradas de Lenovo en Estados Unidos o en otros países.

Intel e Intel Xeon son marcas registradas de Intel Corporation en Estados Unidos o en otros países.

Internet Explorer, Microsoft y Windows son marcas registradas del grupo de empresas Microsoft.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds.

Otros nombres de empresas, productos o servicios pueden ser marcas registradas o de servicio de otras empresas.

Avisos importantes

La velocidad del procesador indica la velocidad del reloj interno del microprocesador; otros factores también afectan al rendimiento de la aplicación.

Cuando se hace referencia al almacenamiento del procesador, al almacenamiento real y virtual, o al volumen del canal, KB representa 1.024 bytes, MB representa 1.048.576 bytes y GB representa 1.073.741.824 bytes.

Cuando se hace referencia a la capacidad de la unidad de disco duro o al volumen de comunicaciones, MB representa 1.000.000 bytes y GB representa 1.000.000.000 bytes. La capacidad total accesible al usuario puede variar en función de los entornos operativos.

Lenovo no realiza ninguna representación ni proporciona ninguna garantía respecto a productos que no sean de Lenovo. El soporte (si existe) de los productos que no sean de Lenovo lo proporcionan terceros y no Lenovo.

Es posible que parte del software difiera de su versión minorista (si está disponible) y es posible que no incluya manuales de usuario o todas las funciones del programa.

Impreso en España